

Итальянец в Подмосковье: взгляд на нашу Масленицу

Здравствуй, боярыня Масленица! Любимая традиция заставляет всех засучить рукава, чтобы приготовить фирменные блюда и выпечку. Каждый день Сырной седмицы перед Великим постом посвящён не только развлечениям, но и укреплению родственных отношений: то к теще – на блины, то – золовку жди на посиделки. Уклад требует радушной встречи всех гостей – и друзей, и запоздалых путников. Как иностранец видит русские обычаи, а также о диалоге культур на тему Масленицы «Богородским ВЕСТЯМ» рассказал итальянец Франко, два года назад приехавший как квалифицированный технолог предприятия из Ногинска.



Франко впервые попробовал блины в России

- Франко, вам по душе русская Масленица? Чувствуете ли особый дух происходящего?

- Безусловно, праздник очень интересный и яркий. В Италии и, вообще, в католическом мире – в Испании, Португалии, Южной Америке – всё это происходит иначе, но дух – тот же самый! Я нахожу много общего, и это мне нравится. Например, я знаком с обычаем сжигания чучела из соломы. Он восходит к языческим, дохристианским традициям и связан у нас с началом сельскохозяйственного года. Символически огонь разрушает всё плохое, что было в прошлом году, а пепел от соломы, в свою очередь, удобряет землю для следующего сева. Также, как и в России, в течение недели перед постом нужно насладиться едой. В то время, когда в вашей стране проходит Масленица, у нас празднуют карнавал. Карна – мясо по-итальянски, вале – убирать, то есть предстоит вдоволь насытиться мясом, а в постные дни его исключить. Поторопись съесть

мяса побольше, потому что в постные дни тебе его не видать!

- Народные гуляния на широкую Масленицу в России напоминают вам итальянский карнавал?

- Да, соответствий много. У вас скоморохи также используют костюмы и маски, как и на празднике в моей стране. Знаю из истории Эмилии-Романьи, что в Средние века в Жирный четверг господа давали простому люду отдых и позволяли праздновать как им заблагорассудится. В моём городе ещё тогда родилась сатирическая форма: персонажи, которые назывались масками, могли критиковать власть в шуточной форме. Переодевшись и спрятавшись за маской, человек как бы освобождается от запретов, может свободно выражать свои мысли и эмоции, не опасаясь, что его узнают и осудят. Эта традиция существует до сих пор.

- А как вам нравятся русские блины, в Италии есть похожее блюдо?

- У нас в основе многих блюд лежит паста из твёрдых сортов пшеницы, блинное тесто мы не используем. Так сложилось, что я приехал в Россию как раз в период Масленицы, и хозяйка квартиры, где я остановился, приготовила для меня блины. Я попробовал их впервые. Она не говорила по-итальянски, поэтому в социальных сетях я спросил у друзей из России, что это за лакомство. Они объяснили и даже рассказали о традиции Прощёного воскресенья, показавшейся мне очень интересной: нужно попросить прощения у близких, а на такую же просьбу ответить: «Бог простит!» Думаю, что наиболее сильный посыл Масленицы именно в этом, но у нас такой обычай нет.

На нашем континенте каждый регион отличается своими традициями. Перед постом принято готовить сухое печенье, оно называется поразному. В моём родном городе Модена, в области Эмилия-Романья, выпекают франине – это полоски тонкого теста, которые жарятся на сковороде и в процессе приготовления пере-

плетаются между собой (похоже на русский «хворост», а с итальянского франина – полоса шерсти, приготовленная для прядения – прим. автора). Во Флоренции, например, пекут ченчи (по-русски – ветошь) – более широкие полосы теста правильной формы.

- Для нас круглый (как и ваша пицца) блин – это символ солнца. Что ещё из русской кухни вы оценили и хотели бы видеть на обильном масленичном столе?

- Скажу прямо, не супы! По поводу пиццы замечу, что и в России её умеют делать хорошо, но порой именно излишество компонентов вредит делу. Вообще, пицца есть неаполитанская (тесто, сыр и помидоры) и – вся остальная. Из вашей кухни нравятся блюда из рыбы, она хороша именно так, как её готовят в России. В Италии никогда бы не стал есть речную или озёрную рыбу, ощущаю запах ила. Здесь же у рыбы нежный вкус без острых нот, которые нужно маскировать. Вы готовите вкусную селёдку, а в Италии продают такую, что, попробовав, приходится выпить несколько литров воды. Так что, с удовольствием съем какое-то рыбное блюдо на Масленицу.

- Надеюсь, что в нашем традиционном празднике вы увидите щедрость русской души и отлично отдохнёте. Ритм жизни в Подмосковье для вас органичен?

- Я не хотел бы жить в Москве, как и в Милане. Мне не по душе суета большого города, а Подмосковье считаю отличным местом для постоянного проживания. Россияне очень близки по духу итальянцам. Мне приятны русские традиции, с удовольствием участвую в праздновании Масленицы с местными жителями.

Наталья ПИЧУГИНА
Фото автора

Благодарим школу иностранных языков «Альтер Эго» за помощь в подготовке материала.



Широкая Масленица на Волхонке

Центр поддержки народных программ и инициатив приглашает всех ногинчан проводить зиму по народным традициям и встретить весну в движении. В воскресенье, 22 февраля, с 13:00 до 17:00 в зимнем городке на Волхонке «Покатушки на заброшках» состоится весёлый семейный праздник «Широкая Масленица».

Организаторы подготовили интересную развлекательную программу, которая рассчитана на разновозрастную публику. Увлекательные, весёлые игры и необычные конкурсы для взрослых и детей! Песни, пляски, хороводы, богатырские забавы и шутейные поединки, вкусные блины, выпеченные на костре, чай из самовара, традиционное сжигание чучела и огненное шоу под любимые народные песни.

На протяжении всего праздника на площадке будет проходить конкурс на создание лучшей скульптуры чучела зимы и блинный чемпионат на определение лучшего блина.

Приходите к нам на Масленицу! Не упустите возможность необычно и весело провести этот день, скучать здесь не придётся никому!

В программе:

11:00 - начало работы проката спортивного инвентаря и кафе;
13:00-15:00 - приветствие команд – участниц конкурса на создание лучшего чучела зимы, подготовка чучел;
13:15-15:00 - конкурс на лучший блин, выпеченный на открытом огне, дегустация, выбор победителей, вручение призов;
14:00-16:00 - театрализованное представление, выступления творческих коллективов;
15:00-16:00 - оценка созданных чучел членами жюри конкурса, сожжение, награждение победителей конкурса.

ВСЕ – НА МАСЛЕНИЦУ!

22 февраля жителей и гостей города приглашают на праздничные площадки.

12:00 – площадь перед МУК «Районный Дом культуры»

Праздничное гуляние, посвящённое проводам русской зимы «Масленичный переполох»;

12:00 – площадь перед ДК «Красный Электрик»

Народные гуляния «Ай да Масленица!»;

12:00 – Глуховский парк

Праздничное гуляние, посвящённое проводам русской зимы «Широкая Масленица!»;

13:00 – городской парк культуры и отдыха

Концертно-развлекательная программа «Ай да Масленица!».